

# PANZER

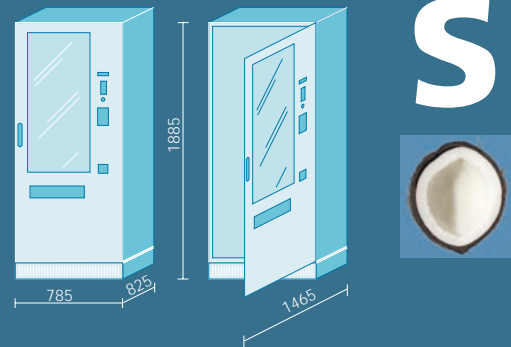
**FAS**<sup>®</sup>  
FAS INTERNATIONAL



**SPIRALE S LUX**



**COMBI S LUX**



• dati tecnici • technical features • éléments techniques •  
• Technische Daten • datos técnicos •

**Peso supplementare rispetto ai modelli standard**  
Additional weight to all standard models  
**Poids supplémentaire par rapport aux modèles std.**  
Zusatzgewicht (im Vergleich zu Standardmodellen)  
**Peso suplementario a los modelos estándar**

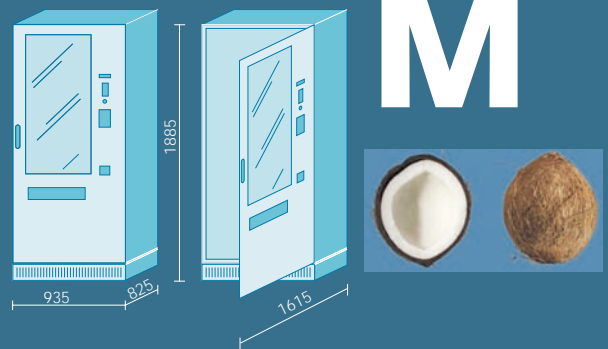
**90 Kg ca.**



**SPIRALE M LUX**



**COMBI M LUX**



• dati tecnici • technical features • éléments techniques •  
• Technische Daten • datos técnicos •

**Peso supplementare rispetto ai modelli standard**  
Additional weight to all standard models  
**Poids supplémentaire par rapport aux modèles std.**  
Zusatzgewicht (im Vergleich zu Standardmodellen)  
**Peso suplementario a los modelos estándar**

**100 Kg ca.**

- Le immagini e le illustrazioni del presente depliant sono puramente indicative. FAS ricorda che i dati tecnici e le prestazioni del prodotto sopracitate possono cambiare in qualsiasi momento e senza preavviso.
- The illustrations in this leaflet may not be true representations of the equipment. FAS advise that the above mentioned specifications and product performances could change in any moment without notice.
- Les photographies et illustrations du présent dépliant sont purement indicatives. FAS rappelle que les informations techniques et ainsi que les caractéristiques des produits peuvent être modifiées à tout moment et sans préavis.
- Las imágenes y las ilustraciones del presente catálogo son puramente indicativas. FAS recuerda que los datos técnicos y las prestaciones del producto mencionadas arriba pueden cambiar en cualquier momento y sin previo aviso.

**FAS INTERNATIONAL S.p.A.** - Via Lago di Vico 60 - 36015 Schio (VI) Italy  
Tel. +39 0445 502011 r.a. - Fax +39 0445 502010 - [Http://www.fas.it](http://www.fas.it) - e-mail : [info@fas.it](mailto:info@fas.it)

# PANZER



**I** Porta blindata applicabile ai modelli Spirali S & M Lux, Combi S & M Lux, Duetto S & M Lux

## Caratteristiche

- Porta doppia da 1.5 mm applicata sulla porta standard.
- Cornice supplementare da 3 mm sul mobile, con basamento maggiorato da 3 mm per supportare il peso aggiunto e assicurare la stabilità del distributore anche con porta aperta.
- Lamiera zincata anticorrosione, verniciata a polveri epossidiche.
- Chiusura con 3 punti di aggancio e maniglia a filo.
- Protezione maniglia supplementare con serratura.
- Cilindretto serratura di tipo speciale.
- 4 Cerniere antieffrazione.
- Barre antieffrazione fra la porta e il mobile.
- Display protetto da schermo supplementare.
- Altezza introduzione monete secondo normativa per disabili, con dispositivo di sicurezza per prevenire l'introduzione di liquidi o altri oggetti estranei.

**GB** Armoured door suitable for models Spirali S & M Lux, Combi S & M Lux, Duetto S & M Lux

## Main features

- Double door of 1.5 mm thickness fitted to the standard door.
- Additional frame of 3 mm thickness around the cabinet, with increased base support of 3 mm to support the extra weight and ensure machine stability when the door is open.
- Entire door produced in anti-corrosion galvanized steel epoxy powder.
- 3 point locking system and door handle that fits flush into the door frame.
- Supplementary locked protection of the door handle.
- Special safety lock cylinder.
- 4 "Anti-burglary" door hinges.
- "Anti-burglary" bars between door and cabinet.
- Additional protection screen on the read-out display.
- Coin insertion slot positioned according to the requirements for disabled people, with safety device to prevent any insertion of liquid or other foreign bodies.
- "Anti-vandal" selection key pad made in inox steel with IP65 protection degree according to IEC regulations.
- Pivoting coin recovery system, totally in metall "Anti-vandal".
- Additional front screen made of lexan of 2 mm thickness to protect the display window, easily removable from the inside for ease of cleaning.
- Plate foreseen for eventual supplementary payment systems.
- Delivery door with anti-theft system.
- Standard colour RAL 7035 with textured finish.
- **Conforms to CE marking requirements.**

**D** Panzertür kann den Automaten Spirali S & M Lux, Combi S & M Lux, Duetto S & M Lux angebracht werden

## Beschreibung

- 1.5 mm Doppeltür, über die Standardtür montiert.
- 3 mm Zusatzrahmen am Gehäuse, mit 3 mm verstärktem Sockel, um das zusätzliche Gewicht zu tragen und die Stabilität des Automaten auch bei offener Tür zu versichern.
- Korrosionsfestes, epoxid-pulverbeschichtetes, verzinktes Blech.
- Verschluss mit 3 Kupplungspunkten und mit eingelassenem Griff.
- Handgriff mit zusätzlichen einbruchsicheren Schutz.
- Zusätzlicher Handgriffschutz mit Schloß.
- Besonderes Zylinderschloß.
- 4 einbruchsichere Scharniere.
- Einbruchsichere Stangen zwischen Tür und Gehäuse.
- Zusatzschutz am Display.
- Höhe des Geldeinwurfschlitzes laut Vorschriften für Behinderte, mit Sicherheitsvorrichtung um die Einführung von Flüssigkeit und/oder Fremdgegenstände zu verhindern.
- Antivandalismus Metalltastatur mit IP65 Schutzgrad gemäß IEC Vorschriften.
- Umlaufende Geldrückgabe in Metall.
- Schauenstenschutz mittels zusätzlicher 2 mm Scheibe aus stoßfestem Lexan, welche zur Reinigung von innen entfernbar ist.
- Auswechselbare Platte für die eventuelle Montage eines zusätzlichen Zahlungssystems.
- Entnahmetür mit Einbruchssicherung.
- Standardfarbe grau RAL 7035 strukturiert.
- **Gemäß CE-Markierung**

- Pulsantiera di selezione interamente metallica «antivandalica» con grado di protezione IP65 secondo le normative IEC.
- Restituzione moneta basculante, interamente metallica "antivandalica".
- Protezione della vetrina con schermo supplementare in lexan antiurto da 2 mm, rimovibile dall'interno per la pulizia.
- Piastra predisposta per il montaggio di eventuali sistemi di pagamento supplementari.
- Sportello prelievo prodotti con dispositivo antifurto.
- Colore standard RAL 7035 bucciato.
- **Conformità alla marcatura CE.**

**F** Porte blindée pour les modèles Spirali S & M Lux, Combi S & M Lux, Duetto S & M Lux

## Caractéristiques

- Double porte de 1.5 mm fixée sur la porte standard.
- Cornière supplémentaire de 3 mm sur le haut et les deux cotés du caisson; le fond étant entouré par une cornière de renforcement de 3 mm afin de supporter le supplément de poids et assurer la stabilité du distributeur, même porte ouverte.
- Tôle zinguée, traitée anti-corrosion, peinture par poudre époxy.
- Serrure à trois points d'ancrage et poignée encastree.
- Protection supplémentaire de la poignée avec serrure.
- Cylindre de serrure spécial.
- 4 cornières anti-effraction.
- Barre anti-effraction entre la porte et le caisson.
- Display protégé par un écran supplémentaire.
- Hauteur du dispositif d'introduction monnaie conforme aux normes définies pour les personnes handicapées, avec dispositif de sécurité empêchant l'introduction de liquides ou de tout objet étranger.
- Clavier de sélection entièrement métallique de type "anti-vandalisme" avec niveau de protection IP65 selon la norme IEC.
- Retour monnaie basculant, entièrement métallique de type "anti-vandalisme".
- Vitrine protégée par un écran supplémentaire de 2 mm en lexan "anti-vol"; démontable de l'intérieur afin de faciliter l'entretien.
- Plaque prédisposée pour le montage d'éventuels systèmes de payment supplémentaires.
- Portillon de prélèvement avec dispositif anti-vol.
- Couleur standard RAL 7035, granité.
- **Conforme au marquage CE.**

**E** Puerta blindada aplicable a los modelos Spirali S & M Lux, Combi S & M Lux, Duetto S & M Lux

## Características

- Doble puerta de 1.5 mm. montada encima de la puerta standard.
- Cornisa suplementaria de 3 mm. alrededor del mueble, con base reforzada de 3 mm. para soportar el peso y asegurar la estabilidad de la máquina incluso con la puerta totalmente abierta.
- Chapa galvanizada anticorrosión y barnizada con pintura epoxídica.
- Cierre con tres puntos de anclaje y maneta incrustada.
- protección manija suplemental con cerradura.
- Bombín cerradura de alta seguridad.
- 3 bisagras antiatraco.
- Barras antipalanca entre la puerta y el mueble.
- Display protegido antigolpe.
- Altura introducción monedas según normativa C.E.E. para discapacitados y con dispositivo de seguridad para prevenir la introducción de líquidos y/o otros objetos extraños.
- Teclado de selección completamente metálico, antivandálico con grado de protección IP65 según normas IEC.
- Ventanilla restitución monedas enteramente metálica "antivandálica".
- Protección del cristal con pantalla suplementaria en lexan de 2 mm. accesible desde el interior de la máquina para una mejor limpieza.
- Chapa predisposta para el montaje de eventuales sistemas de pago suplementales.
- Puerta para recogida del producto con sistema antivandálico.
- Color estándar RAL 7035, acabado rugoso.
- **Conformidad con la marca de calidad CE.**

FAS FRANCE s.a.r.l. - rue de la grande borne 77990 Le Mesnil Amelot, FRANCE  
tel.+33 1 60033646 - fax +33 1 60039521 - Email: fas.france@fas-international.com

FAS International S.L. - c/Coure s/n (Pol. Indus. Famadas) Cornellà de Llobregat 08940 Barcelona, ESPAÑA  
tel.+34 93 4742086 - fax +34 93 4743279 email: fas.espana@fas-international.com

FAS UK International Ltd 35 Brunel Close Drayton Fields Ind.Est. Daventry Northamptonshire NN11 5RB UK  
tel.+44 1327 705111 - fax +44 1327 312802 email: fas.uk@fas-international.com